

Bijlage 2. Gebruiksvoorwaarden voor commerciële doeleinden

1. De niet-monetaire voordelen omvatten het volgende:
- a) Verdeling van de resultaten van onderzoek en ontwikkeling;
 - b) Samenwerking en bijdrage aan programma's voor wetenschappelijk onderzoek en ontwikkeling, met inbegrip van biotechnologische onderzoeksactiviteiten, voor zover mogelijk in de partij die de genetische rijkdommen levert;
 - c) Deelname aan de productontwikkeling;
 - d) Samenwerking en bijdrage aan opvoeding en opleiding;
 - e) Toegang tot installatie voor de instandhouding ex situ van genetische rijkdommen en tot databanken;
 - f) Overdracht aan de verstrekker van genetische rijkdommen van kennis en technologie onder billijke en zeer gunstige voorwaarden, ook onder gunstige en preferentiële voorwaarden wanneer dat is overeengekomen, met name kennis en technologie die gebruik maakt van genetische rijkdommen, met inbegrip van biotechnologie, of die verband houdt met het behoud en het duurzame gebruik van de biologische diversiteit;
 - g) Versterking van de capaciteit voor technologieoverdracht
 - h) Opbouw van de institutionele capaciteit;
 - i) Menselijke en materiële middelen die nodig zijn voor de capaciteitsopbouw voor de administratie en de handhaving van de toegangsregels;
 - j) Opleiding met betrekking tot genetische rijkdommen met de volledige deelname van en, voor zover mogelijk, in de landen die deze rijkdommen leveren;
 - k) Toegang tot wetenschappelijke informatie die relevant is voor het behoud en het duurzame gebruik van de biologische diversiteit, met inbegrip van biologische inventarissen en taxonomische studies;
 - l) Bijdragen aan de lokale economie;
 - m) Onderzoek gericht op prioritaire behoeften, zoals voedselzekerheid en gezondheid, waarbij rekening wordt gehouden met het binnenlandse gebruik van genetische rijkdommen in de partij die de genetische hulpbronnen levert;
 - n) Institutionele en professionele relaties die kunnen voortvloeiën uit een overeenkomst over de toegang en de verdeling van de voordelen en de daaropvolgende samenwerkingsactiviteiten;
 - o) Voordelen inzake voedselzekerheid en levensonderhoud;
 - p) Sociale erkenning;
 - q) Mede-eigendom en relevante intellectuele eigendomsrechten.
2. De monetaire voordelen omvatten het volgende:
- a) Toegangsrechten/rechten per verzameld of anderszins verworven monster;
 - b) Initiële betalingen
 - c) Betalingen in fasen;
 - d) Betaling van heffingen
 - e) Vergunningsrechten in geval van commercialisering;
 - f) Speciale rechten voor bijzondere bestemmingsfondsen voor het behoud en duurzaam gebruik van de biologische diversiteit;
 - g) Lonen en preferentiële voorwaarden indien onderling overeengekomen;
 - h) Financiering van onderzoek
 - i) Joint ventures;
 - j) Mede-eigendom van de relevante intellectuele eigendomsrechten.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2020/41637]

11 JUNI 2020. — Ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen, het geen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II. — *Wijzigingen aan de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid*

Art. 2. In artikel 38 van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid, laatst gewijzigd bij de ordonnantie van 16 mei 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de paragraaf 3, vierde streepje, wordt vervangen door wat volgt : « – de huishoudelijke tarifiering houdt rekening met het aantal personen waaruit het huishouden bestaat, door de hantering van progressieve tarieven in functie van het beroep dat er op de waterdiensten gedaan wordt en voor zover het volledige verbruik van het huishouden in kwestie geregistreerd wordt door middel van een geïndividualiseerde meter eigen aan het huishouden en dit onder de verantwoordelijkheid van de bij artikel 17, § 1, 3°, bedoelde wateroperator ressorteert ; deze bepaling treedt in werking op een datum die vastgesteld wordt door de Regering, die tegelijk de toepassingsmodaliteiten van deze progressieve tarifiering vaststelt, en uiterlijk op 1 januari 2022 » ;

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2020/41637]

11 JUIN 2020. — Ordonnance modifiant l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

CHAPITRE II. — *Modifications de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau*

Art. 2. Dans l'article 38 de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau, modifié en dernier lieu par l'ordonnance du 16 mai 2019, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 3, quatrième tiret, est remplacé par ce qui suit : « – la tarification domestique tient compte du nombre de personnes composant le ménage, au moyen de tarifs progressifs en fonction du recours aux services liés à l'utilisation de l'eau, et pour autant que l'ensemble de la consommation dudit ménage soit enregistrée au moyen d'un compteur individualisé propre au ménage et relevant de la responsabilité de l'opérateur de l'eau visé à l'article 17, § 1^{er}, 3° ; cette disposition entre en vigueur à une date déterminée par le Gouvernement, en même temps qu'il détermine les modalités d'application de cette tarification progressive et au plus tard le 1^{er} janvier 2022 » ;

2° de paragrafen 4 tot en met 7 worden opgeheven.

Art. 3. Artikel 38/1, paragraaf 2, van dezelfde ordonnantie, ingevoegd bij de ordonnantie van 16 mei 2019, wordt aangevuld door wat volgt :

« Bovendien mag de Regering besluiten de winterperiode na 31 maart en de zomerperiode na 31 augustus te verlengen, bij wijze van uitzondering, als de situatie dat vereist. De Regering mag, na advies van Brugel, aanvullende voorwaarden vaststellen met betrekking tot het verbod op het onderbreken van de huishoudelijke waterverdeling. ».

Art. 4. Artikel 38/2, tweede streepje, van dezelfde ordonnantie, ingevoegd bij de ordonnantie van 16 mei 2019, wordt vervangen door wat volgt :

« – een maandelijks elektronische tussentijdse factuur wordt opgesteld voor alle huishoudens die daarom verzoeken en de daartoe noodzakelijke gegevens verstrekken ; voor de andere huishoudens wordt ten minste elk kwartaal een tussentijdse factuur opgesteld en voor de andere gebruikers ten minste elk jaar vanaf 1 september 2020 ; ».

Art. 5. In artikel 39, derde lid, van dezelfde ordonnantie, laatst gewijzigd bij de ordonnantie van 16 mei 2019, worden de woorden « Vanaf 1 januari 2020 » vervangen door de woorden « Vanaf 1 januari 2021 ».

Art. 6. In artikel 39/1, § 1, van dezelfde ordonnantie, ingevoegd bij de ordonnantie van 15 december 2017, wordt het derde streepje vervangen door wat volgt : « – in de loop van het jaar 2021 moeten de eerste tariefvoorstellen van de wateroperatoren door Brugel worden goedgekeurd. De oude tarieven blijven van toepassing tot Brugel die eerste tariefvoorstellen heeft goedgekeurd. Tot Brugel de eerste tariefvoorstellen heeft goedgekeurd, moet elk verzoek tot indexering van de tarieven van de wateroperatoren bij Brugel worden ingediend volgens de nadere regels die die laatste vaststelt na overleg met de operatoren. De wateroperator kan ertoe gebracht worden Brugel te ontmoeten om zijn verzoek uiteen te zetten. Brugel vraagt het advies van het Comité van Watergebruikers en de Economische en Sociale Raad over dit verzoek. Brugel beslist over dit verzoek binnen vier maanden na de ontvangst ervan ».

HOOFDSTUK III. — Slotbepaling

Art. 7. Deze ordonnantie treedt in werking op de tiende dag na haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van artikel 2, dat uitwerking heeft met ingang van 4 juli 2019.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 11 juni 2020.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de promotie van het Imago van Brussel en Biculturele zaken van gewestelijk belang,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,

E. VAN DEN BRANDT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

A. MARON

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel,

S. GATZ

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering en de Plaatselijke Besturen,

B. CLERFAYT

Nota

Gewone zitting 2019-2020

Documenten van het Parlement :

A-173/1 Voorstel van ordonnantie.

A-173/2 Verslag.

A-173/3 Amendementen na verslag.

Integraal verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van woensdag 20 mei 2020.

2° les paragraphes 4 à 7 sont abrogés.

Art. 3. L'article 38/1, § 2, de la même ordonnance, inséré par l'ordonnance du 16 mai 2019, est complété par ce qui suit :

« Le Gouvernement peut, en outre, décider de prolonger la période hivernale au-delà du 31 mars ainsi que la période estivale au-delà du 31 août, à titre exceptionnel, lorsque la situation l'exige. Le Gouvernement peut, après avis de Brugel, arrêter les modalités et conditions complémentaires relatives à l'interdiction d'interrompre la distribution d'eau à des fins domestiques. ».

Art. 4. L'article 38/2, deuxième tiret, de la même ordonnance, inséré par l'ordonnance du 16 mai 2019, est remplacé par ce qui suit :

« – une facture intermédiaire électronique mensuelle est établie pour tous les ménages qui en font la demande et fournissent les informations nécessaires à cet effet ; une facture intermédiaire est établie au moins chaque trimestre pour les autres ménages et chaque année pour les autres usagers à partir du 1^{er} septembre 2020 ; ».

Art. 5. À l'article 39, alinéa 3, de la même ordonnance, modifié en dernier lieu par l'ordonnance du 16 mai 2019, les mots « À partir du 1^{er} janvier 2020 » sont remplacés par les mots « À partir du 1^{er} janvier 2021 ».

Art. 6. À l'article 39/1, § 1^{er}, de la même ordonnance, inséré par l'ordonnance du 15 décembre 2017, le troisième tiret est remplacé par ce qui suit : « – au cours de l'année 2021, les premières propositions tarifaires des opérateurs de l'eau devront être approuvées par Brugel. Les anciens tarifs continueront à s'appliquer jusqu'à ce que Brugel ait approuvé ces premières propositions tarifaires. Jusqu'à l'approbation par Brugel des premières propositions tarifaires, toute demande d'indexation des tarifs des opérateurs de l'eau est introduite auprès de Brugel selon les modalités fixées par cette dernière après concertation avec les opérateurs. L'opérateur de l'eau peut être amené à rencontrer Brugel afin de lui exposer sa demande. Brugel sollicite l'avis du Comité des usagers de l'eau et du Conseil économique et social sur cette demande. Brugel statue sur cette demande dans un délai de quatre mois après réception de celle-ci ».

CHAPITRE III. — Disposition finale

Art. 7. La présente ordonnance entre en vigueur le dixième jour qui suit sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de son article 2 qui produit ses effets le 4 juillet 2019.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 11 juin 2020.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,

R. VERVOORT

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,

E. VAN DEN BRANDT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,

A. MARON

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique, de la Promotion du Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles,

S. GATZ

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique et des Pouvoirs locaux,

B. CLERFAYT

Nota

Session ordinaire 2019-2020

Documents du Parlement :

A-173/1 Proposition d'ordonnance.

A-173/2 Rapport.

A-173/3 Amendements après rapport.

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du mercredi 20 mai 2020.